

# 全球通胀危机冲击雅加达的食品摊位 政府正研究如何补贴摊商和农民困境

**(本报讯)** 雅加达可能距离乌克兰战争的弹火和灰烬有数千公里，但该市的居民已经开始感受到俄罗斯入侵其邻国引发的全球高通胀压力。

依赖食品摊位或 warteg 等场所的城市居民，以及出售 pecel lele (炒鳮鱼配米饭、叁巴和蔬菜) 的街头食品摊位，他们最喜欢的经济型餐馆的价格急剧上涨。

阿比丁 (Abidin) 是雅加达西部一家 warteg 摊位的所有者，由于俄罗斯-乌克兰战争造成的供应和运输限制，原料价格每月上涨，因此正面临困难时期。Abidin 不得不在小麦粉等原料上花费更多，他说小麦粉的价格上涨了约43%，达到每公斤11,000印尼盾 (73美分)。

俄乌开战前，大约四分之一的印尼进口小麦来自乌克兰，但莫斯科现在封锁了

乌克兰的港口。Abidin 说，豆腐和豆豉这两种豆制品的价格也分别上涨了约55%和40%，达到每件21,000印尼盾和10,000印尼盾。

“鸡蛋价格也上涨了，幸运的是，大米的价格并没有大幅上涨。但是，食品价格上涨仍然很疯狂，我认为它们仍在上涨，” Abidin 周二告诉媒体。

印度尼西亚国家统计局 (BPS) 最近宣布，6月份消费者价格指数 (CPI) 同比增长4.35%，较上月报告的3.55%大幅加快。

在环比 (mtm) 的基础上，通货膨胀率也有所上升，从5月的0.4%升至6月的0.61%，但仍低于4月的0.95%。

6月份的总体通胀率为4.35%，超过了央行预测的今年最高通胀率，即4.2%。数据还显示，小麦和大豆价格同比分别上涨75%和11%至每公吨522美

元和724美元。自1月以来，该国进口了价值16亿美元的小麦和价值7.58亿美元的大豆。

由于 warteg 也是受欢迎的聚会场所，Abidin 说他现在向顾客收取普通热茶和冰茶的费用，这是他以前从未做过的事情。他还将黑咖啡的价格提高了2,000印尼盾至5,000印尼盾。他说，他选择提高饮料价格以弥补食品价格上涨的影响。

“我们别无选择，只能这样做，因为如果我们提高食品价格，顾客会跑去另一个 warteg。一顿饭中2,000印尼盾到3,000印尼盾的差异可能没有任何意义，但一个月可能意味重大。” 阿比丁说。

Bambang 是西爪哇省德博市 (Depok) 一家 pecel lele 食品摊的老板，他更担心辣椒和青葱的价格飞涨，这两种食材都是

搭配这道菜的叁巴酱的原料。他说，青葱和辣椒的售价分别为每公斤66,000印尼盾和133,000印尼盾，是今年年初价格的两倍多。

国家统计局数据显示，青葱的平均售价为每公斤51,790印尼盾，而红辣椒和辣椒的平均售价分别为每公斤73,880印尼盾和77,060印尼盾。

“一个 pecel lele (鱼肉) 与另一个不同的是它的辣椒质量，因此，我们非常关注其成分的价格波动，包括辣椒和洋葱，” Bambang 告诉媒体。

两位业主都同意，不断上涨的食料价格迅速收紧了他们的利润率。

Bambang 没有通过提高饮料价格来弥补成本的高涨，因为他的 pecel lele (鱼肉) 摊位不适合长时间聊天。他说，他别无选择，只能将主菜单项目的价格提高4,000印尼盾至7,000印尼盾，比之前的价格上涨30%至40%。

这个决定是有后果的。他注意到他的几个最忠实的顾客不再经常光顾他的摊位。

全国摊商合作机构 (Warteg Nusantara Cooperative) 协调主席 Mukroni 建议政府设定食品商品的最低价格和最高价格，以在农民收入和食品摊位之间取得平衡。

他还建议政府振兴食品生产和分销链，以便更系统地应对价格上涨。“当 (在更健全的粮食系统下) 出现价格波动时，它可以迅速被抑制，因为有大量的储备供应，并且因为能够有效到达价格波动地区的分销支持，” 他告诉媒体。

协调经济部副部长 Musdalifah Mahmud 表示，她认识到大豆和洋葱等某些商品的进口增加是不可避免的。因此，她说，如果价格继续上涨，政府可以实施几项“退出战略”，例如对矿产出口和种植园征收“暴利税”，以弥补增加的补贴。

她说，如果价格继续飙升，化肥补贴将不得不增加，因为政府将需要更多资金来维持关键农业部分的价格上限。“政府目前正在进行肥料补贴研究，未来将通过直接农民补贴 [SLP] 计划进行，” 她说。

目前，政府表示正在改革化肥补贴管理和数字化分配数据系统，以便使总计约25.27万亿盾的补贴更有针对性。

“作为第一步，我们正在简化肥料的种类，例如氮、磷、钾 [NPK] 和尿素。然后，我们还简化了补贴商品的类型，” Musdalifah 指出。(莉丽)



**周三市场营业时间结束时，一名鸡肉卖家在东雅加达的 Cibubur 市场清理她的临时摊位。没有固定摊位的卖家每天从凌晨到早上7点在市场外为顾客服务。**